notice RCM 20 C:notice RC_20ET 17/05/10 16:21 Page 1

NOTICE D'UTILISATION

RCM 20 C

CHAUFFAGE CÉRAMIQUE MURAL

Wall mounted ceramic heater

ALPATEC
SOLUTIONS CLIMATIQUES

F R A N Ç A I S

ALPATEC vous félicite d'avoir choisi ce produit et vous remercie de votre confiance. Pour votre confort et votre sécurité, votre article a été vérifié à toutes les étapes de sa fabrication et a passé avec succès tous nos tests de qualité. Nos produits sont conçus pour vous plaire tant par leur design que par leur facilité d'utilisation et dans l'objectif constant de vous apporter complète satisfaction.

CONSIGNES DE SÉCURITÉS

Dans toute utilisation d'appareils électriques, des précautions de base sont à respecter.
LIRE ATTENTIVEMENT CETTE NOTICE AVANT LA PREMIERE UTILISATION DE L'APPAREIL.

- Vérifier que le voltage indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil correspond bien à celui de votre installation électrique. Si ce n'est pas le cas, adressez-vous au revendeur et ne branchez pas l'appareil.
- Ne jamais laisser l'appareil à la portée d'enfants et ne pas les laisser l'utiliser.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénouées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instruction préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et selon les instructions du manuel.
- Vérifier régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation, la prise ou l'appareil sont endommagés.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne pas utiliser cet appareil dans des pièces humides telles que la salle de bain.
- Ne jamais utiliser l'appareil à l'extérieur. Cet appareil est conçu pour être utilisé dans un endroit sec.
- Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
- Ne pas couvrir l'appareil. Ne pas mettre de linge à sécher sur l'appareil.
- Ne pas toucher l'appareil lorsqu'il fonctionne.
- Garder l'appareil à distance d'objets inflammables tels que les rideaux, textiles…
- Ne jamais déplacer ou débrancher l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Débrancher l'appareil avant de le nettoyer ou d'effectuer le remplacement d'un élément.
- Ne pas nettoyer l'appareil avec des produits chimiques ou abrasifs.
- Ne jamais utiliser d'autres accessoires que ceux livrés et recommandés par le fabricant. Ceci peut être dangereux et risque d'endommager l'appareil.
- Ne jamais réparer l'appareil soi-même. Vous perdriez le bénéfice de la garantie. Comme tout appareil électrique, il doit être réparé par une personne qualifiée. De même, le changement du cordon d'alimentation représente un réel danger et il est nécessaire de contacter un réparateur agréé.
- Ne pas utiliser à proximité d'une source de gaz.
- Si le radiateur n'est pas utilisé pendant une longue période, il est conseillé de l'emballer et de le ranger dans un lieu sec et ventilé pour le protéger de la poussière.
- N'insérer aucun objet dans la grille frontale pour éviter tout risque d'électrocution.
- Une fumée ou une mauvaise odeur peut apparaître lors des premières minutes d'utilisation, cela est tout à fait normal.

LE FABRICANT NE SAURAIT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DE LA MAUVAISE UTILISATION DE L' APPAREIL. CONSERVER SOIGNEUSEMENT CE MODE D'EMPLOI.

CARACTERISTIQUES

Modèle	RCM 20 C
Voltage	220 – 240 V – 50 Hz
Puissance maxi	2000 W
Puissance mini	1000 W
Classe	II

AVANT TOUTE UTILISATION

Cet appareil est conçu pour être utilisé uniquement en position murale. Ne pas l'utiliser dans une autre position.

DISTANCE DE SÉCURITÉ À RESPECTER

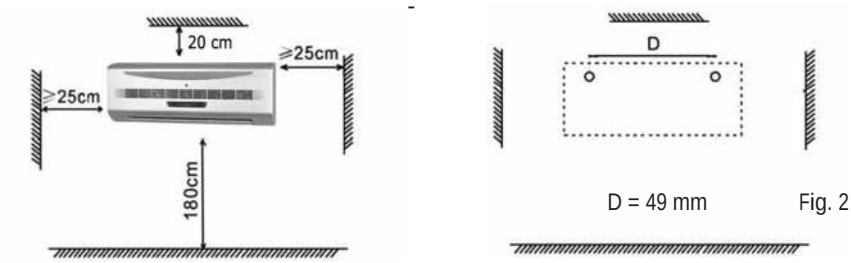


Fig. 2

Marquer l'emplacement des deux vis sur le mur, à une distance de 49 mm l'une de l'autre (fig. 2).
- Utiliser un niveau pour vérifier l'horizontalité.
- Percer les trous d'un diamètre adapté à la vis puis insérer les chevilles fournies.
- Insérer les deux vis fournies dans les chevilles.
- Placer l'appareil devant les vis et les insérer dans les encoches de fixation (en forme de L situées à l'arrière du produit).
- Faire un mouvement vers la droite puis vers le bas pour fixer l'appareil.
- Une encoche prédécoupée a été prévue pour la sortie du cordon.

Sortie du cordon

Sortie du cordon

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1.- Entrée d'air
2.- Tableau de commandes
3.- Écran LED
4.- Sortie d'air

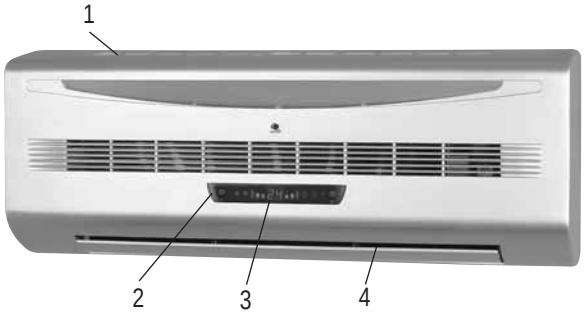
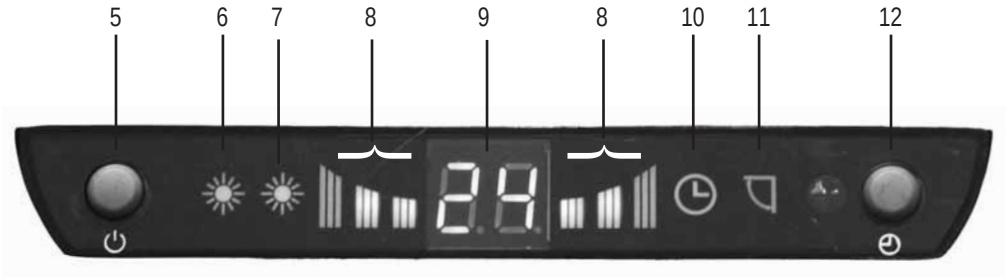
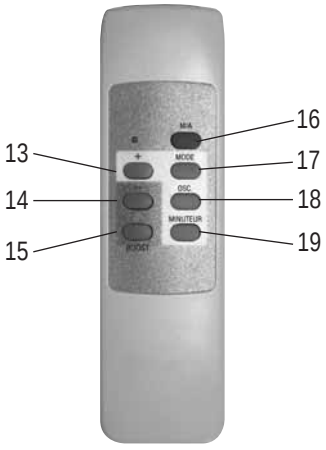


TABLEAU DE COMMANDES :
5.- Bouton M/A, Mode, Oscillation
6.-Indicateur lumineux puissance réduite
7.- Indicateur lumineux pleine puissance
8.- Indicateur lumineux de fonctionnement
9.- Température
10.- Indicateur lumineux minuteur
11- Indicateur lumineux oscillation
12.- Bouton Minuteur



TELECOMMANDE
13.- + (temperature +)
14.- - (temperature -)
15.- Boost
16.- Bouton M/A
17.- Bouton Mode
18.- Oscillation
19.- Minuteur



UTILISATION

- Brancher l'appareil. La température ambiante s'affiche sur l'écran.
- Insérer 2 piles AAA dans la télécommande

MISE EN MARCHE :
- Appuyer sur le bouton M/A (16), l'appareil démarre en mode ventilation, et l'indicateur lumineux bleu de fonctionnement s'allume.

SELECTION DE LA PUISSANCE :
- Appuyer sur le bouton Mode (17) pour activer le mode chauffage à puissance réduite : 1000 W.
- L'indicateur lumineux puissance réduite (6) s'allume.
- Appuyer à nouveau sur le bouton Mode (17) pour activer le mode chauffage à pleine puissance : 2000 W.
- L'indicateur lumineux pleine puissance (6 et 7) s'allume.

TEMPERATURE :
- Appuyer sur les boutons « + » ou « - » (13 et 14) pour sélectionner la température souhaitée (de 10° à 49°C).
- La température sélectionnée clignote sur l'écran, puis quelques seconds après, l'écran affiche la température ambiante.

- Si la température demandée est inférieure à la température ambiante, l'appareil activera automatiquement le mode ventilation.

OSCILLATION :
- Appuyer sur le bouton Osc. (18) pour activer l'oscillation, l'indicateur lumineux (11) s'allume et les ailettes oscillent.
- Appuyer de nouveau sur le bouton Osc. (18) Pour arrêter l'oscillation.

MINUTEUR :
- Appuyer sur le bouton Minuteur (19) autant de fois que nécessaire pour faire apparaître le temps désiré (1h à 8h). L'indicateur (10) s'allume. L'appareil s'arrêtera lorsque le temps sélectionné sera écoulé.

BOOSTER :
- Lorsque l'appareil régule autour de sa température de consigne, vous pouvez ressentir le besoin de le faire fonctionner sans en tenir compte.
- Appuyer sur la touche BOOST (15).
- L'appareil se met à ventiler ou chauffer sans tenir compte de la température de consigne.
- Appuyer de nouveau sur BOOST pour annuler la fonction.

ARRET DE L'APPAREIL :
- Appuyer sur le bouton M/A pour éteindre l'appareil. L'indicateur bleu de fonctionnement clignote et l'appareil ventile pour refroidir le résistance avant de s'arrêter.

SECURITE :
- Cet appareil est équipé d'un système de coupure automatique en cas de surchauffe.

> UTILISATION SANS TÉLÉCOMMANDE

Si votre télécommande est inutilisable (pas de pile, endommagée...) vous pouvez utiliser le tableau de commandes (2).

MISE EN MARCHE :
- Appuyer sur le bouton M/A (5).

SELECTION DE LA PUISSANCE :
- Appuyer à nouveau sur le bouton M/A pour activer le mode chauffage à puissance réduite. Puis une troisième fois pour sélectionner la pleine puissance.

- La température ne peut pas être contrôlée. L'appareil se contente de ventiler ou chauffer

OSCILLATION :
- Elle peut être activée après avoir sélectionné la pleine puissance en appuyant de nouveau sur M/A (5).

MINUTEUR :
- Utiliser le bouton (12)

ARRET DE L'APPAREIL :
- Utiliser le bouton M/A (5) :
  - 4 fois si vous étiez en ventilation
  - 3 fois si vous étiez en puissance réduite
  - 2 fois si vous étiez en pleine puissance
  - 1 fois si vous aviez activé l'oscillation

ENTRETIEN

- Toujours éteindre et débrancher l'appareil avant toute opération de nettoyage.
- La poussière peut être retirée avec un chiffon doux ou un aspirateur.
- Nettoyer l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et légèrement humide (ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide), prendre soin de ne pas laisser de l'eau pénétrer dans le chauffage. Sécher soigneusement l'appareil avec un chiffon sec avant d'allumer le chauffage.

notice RCM 20 C:notice RC_20ET 17/05/10 16:21 Page 7

E N G L I S H

For your comfort and safety, ALPATEC has checked all the steps of manufacturing. The products have been made for you to enjoy their design and easiness to use. ALPATEC, a complete range of air conditioners, coolers, fans and heaters for you to be completely satisfied.

CAUTION

PLEASE READ ALL THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THIS APPLIANCE.

- Make sure that the voltage rating on the type plate corresponds to your main voltage. Any error in connecting the appliance invalidates the guarantee.
- Keep out of children and do not allow them to operate this appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical,sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Only use the appliance for domestic purposes and in the way indicated in these instructions.
- From time to time, check the cord for damages. Never use the appliance if cord or appliance show any sign of damage.
- Never immerse the product in water or any liquid for any reasons.
- It is not recommended to use this appliance in humid ambient as bathroom.
- Do not use the appliance outdoors.
- Do not use if you have wet hands.
- Do not cover the appliance. Do not put cloth on the appliance.
- Do not touch the appliance when using.
- Keep combustible materials such as drapes, clothing, towels, away from the appliance.
- Never move or range the appliance by pulling the cord.
- Unplug the appliance before cleaning or replacement of any parts.
- Do not clean the appliance with abrasive chemicals.
- Never use accessories that are not recommended or supplied by the manufacturer. It could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance.
- All interventions made by a non-qualified person can be dangerous; in this case guarantee conditions would be cancelled. As all electrical products, a competent electrician must repair it.
- When the appliance is not use for a long time, protect it from dust and moist.
- Do not use near flammable gas and dust.
- Should the heater not be used for a long period, pack it to prevent dust entering and place it in dry and well ventilated place.
- Never insert metallic object through the grid, to avoid any electric shock.
- There may be trace of smoke or odour during the first few minutes of initial use. This is normal and will quickly disappear.

THE MANUFACTURER WILL NOT ASSUME ANY RESPONSABILITY IN CASE OF NON ADHERENCE TO THESE INSTRUCTIONS.
SAVE THIS USER MANUAL CAREFULLY.

SPECIFICATIONS

Model	RCM 20 C
Voltage	220 – 240 V – 50 Hz
Maximum power	2000 W
Minimum power	1000 W
Classe	II

USING

This appliance has been designed for wall mounting only. Do not use it in another position.

SECURITY DISTANCE TO BE RESPECTED :

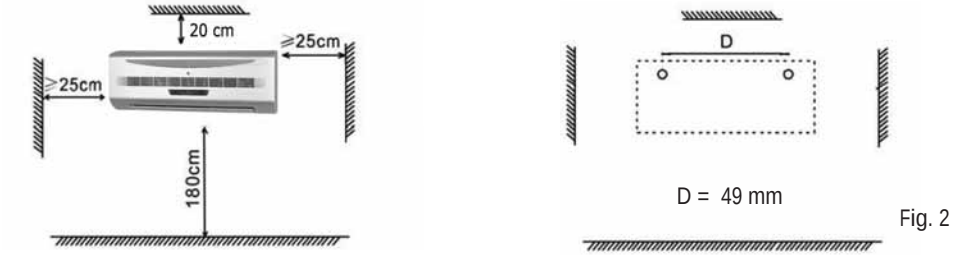
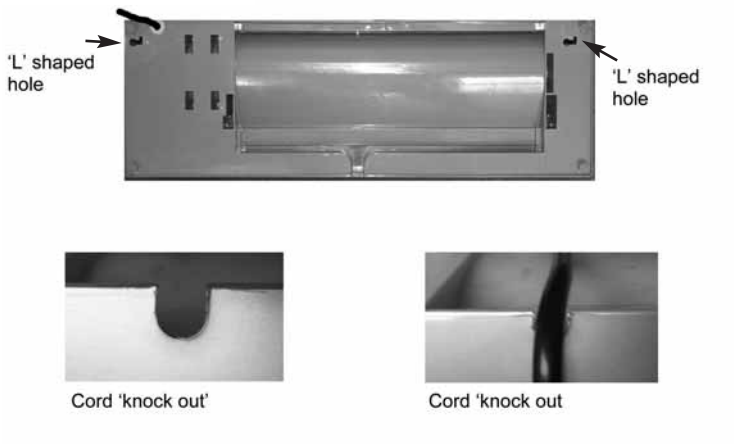


Fig. 2

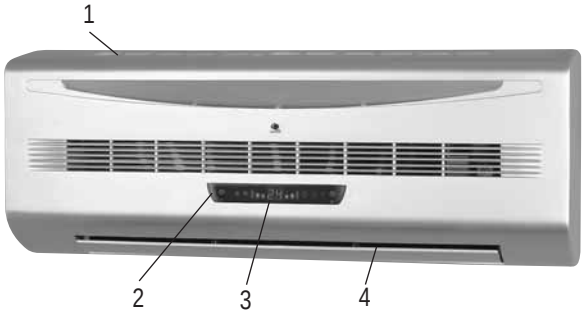
- Mark the place of the 2 screws on the wall (distance of 49 mm between) (Fig. 2).
- Use a level to check the horizontally of the heater.
- Drill the holes, insert screw anchors and put the two screws inside.
- Place the appliance in front of the screws, and put them inside the mounting holes of the support (L shaped).
- Move the appliance to the right and downwards to fix it.
- Use pre-cut cord 'knock out' to pass the power cord.

Pre-cut cord "knock out"

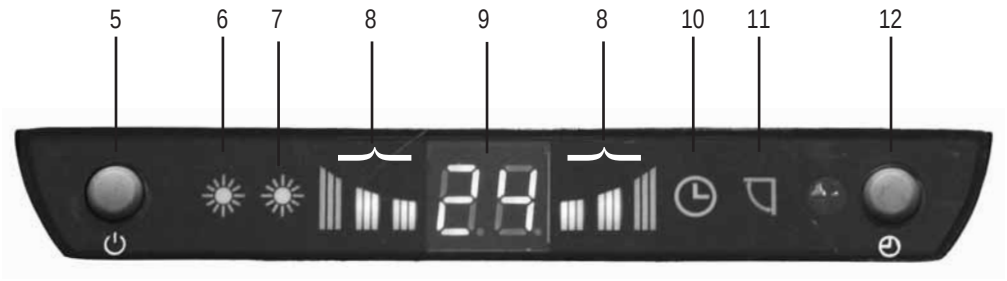


PARTS LIST

1.- Air inlet
2.- Control panel
3.- LED Display
4.- Air outlet

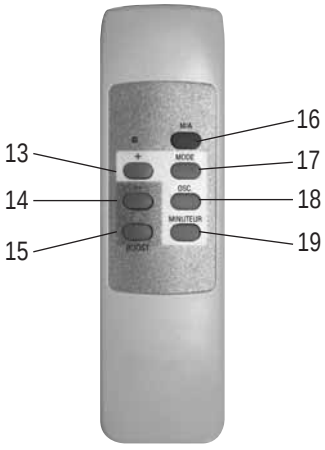


CONTROL PANEL
5.- M/A, Mode, Oscillation button
6.-Low power light indicator
7.- High power light indicator
8.-Power light indicator
9.- Temperature
10.- Timer light indicator
11- Oscillation light indicator
12.- Timer buton



TELECOMMANDE

13.- + (temperature +)
14.- - (temperature -)
15.- BOOST
16.- M/A button
17.- Mode button
18.- Oscillation
19.- Timer



STARTING

Plug the appliance. Ambient temperature is displayed on LED screen.
Put 2 AAA batteries in the remote control.

STARTING.
Press M/A (16) button, the appliance starts to fan and blue LED lights on.

POWER SETTING.
Press Mode button (17) to select low power (1000W).
Low power indicator (6) lights.
Press again Mode button (17) to select high power (2000W)
High power indicator (6 and 7) lights.

TEMPERATURE.
Press "+" and "-" button to set the desired temperature (from 10 to 49°C).
The selected temperature flashes a few second on the LED screen, then the ambient temperature is displayed again.
If the ambient temperature is higher than the selected temperature, the appliance fans only.

OSCILLATION.
Press Osc. (18) button. The louvers swing and the indicator (11) lights on.
Press again (18) to stop the oscillation.

TIMER.
Use Minuteur (19) button to select the desired time (from 1 to 8 hours).
Indicator (10) lights on and product will stop when the selected time is done.

BOOSTER.
When the product is regulating over a selected temperature, if you press BOOST button it will work without this temperature (it will fan or heat).
Press again BOOST to cancel this function.

STOP.
Press M/A button to switch off the heater.
It will fan only for a while to cool down the product and then stop.

SAFETY.
This appliance is equipped with an automatic cut off when overheating.

USING THE APPLIANCE WITHOUT REMOTE CONTROL.
If your remote control is not available, the control board (2) may be used.

STARTING:
Press M/A (5).

POWER SELECTION:
Press M/A (5) again to activate the heat in low mode. Press a third time to reach the high mode.
You cannot select the temperature, the product only fans or heats.

OSCILLATION:
If you have activated the high power heating mode, you will start the louvers' swing by pressing one more time the M/A (5) switch.

TIMER:
Use switch (12).

STOP:
Press M/A (5) switch:
- 4 times if the product was in fan only mode
- 3 times if it was in low power mode
- 2 times if it was in high power mode
- 1 time if the swing is activated

CLEANING

- Switch off and unplug the appliance.
- The dust may be removed with a soft cloth or a vacuum cleaner.
- Clean the body with a soft, dry cloth (never immerse appliance in water), do not allow water to run into the interior of the heater.

Indications relatives à la protection de l'environnement

Au terme de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères mais doit être remis à un point de collecte destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage vous indique cela. Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Vous apporterez une large contribution à la protection de l'environnement par le biais du recyclage, de la réutilisation matérielle ou par les autres formes de réutilisation des appareils usagés. Veuillez vous adresser à votre municipalité pour connaître la déchetterie compétente.

Instructions on environment protection

Do not dispose of this product in the usual household garbage at the end of its life cycle ; hand it over a collection point for the recycling of electrical and electronic appliances. The symbol on the product, the instructions for use or the packing will inform about the methods of disposal. The materials are recyclable as mentioned in its marking.
By recycling or others forms of re-utilization of old appliances, you are making an important contribution to protect our environment. Please inquire at the community administration for the authorized disposal location.

ALPATEC
SOLUTIONS CLIMATIQUES

www.alpatec.fr